

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號六四四九一第
電伍第港售份每
張大七紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維理司總

勿利用伊局勢 意圖混水摸魚

海格警告任何組織國家

（路透社華盛頓廿日電）美國國務卿海格在國會聽證會中，警告任何組織或國家，不要利用伊拉克局勢，意圖混水摸魚。海格說，美國對伊拉克局勢，一向保持密切注意，並隨時準備採取行動。他強調，美國將繼續與伊拉克政府合作，以維護伊拉克的主權和領土完整。海格還表示，美國將繼續向伊拉克提供人道主義援助，以幫助伊拉克人民渡過難關。

華府否認插手伊朗政治風波

（路透社華盛頓廿日電）美國國務卿海格在國會聽證會中，否認美國政府插手伊朗政治風波。海格說，美國政府對伊朗局勢，一向保持密切注意，但並未採取任何行動。他強調，美國將繼續與伊朗政府合作，以維護伊朗的主權和領土完整。海格還表示，美國將繼續向伊朗提供人道主義援助，以幫助伊朗人民渡過難關。

譴責中美攜手 促使波蘭反蘇

（路透社華盛頓廿日電）美國國務卿海格在國會聽證會中，譴責中美攜手，促使波蘭反蘇。海格說，美國政府對中美攜手，促使波蘭反蘇，表示強烈不滿。他強調，美國將繼續與波蘭政府合作，以維護波蘭的主權和領土完整。海格還表示，美國將繼續向波蘭提供人道主義援助，以幫助波蘭人民渡過難關。

波共大會將改革高層領導人

（路透社華盛頓廿日電）波蘭共產黨大會，將於下週在華沙舉行。據悉，大會將討論改革高層領導人，並討論波蘭的未來。波蘭共產黨領導人表示，大會將是一個歷史性的時刻，將為波蘭的未來奠定基礎。



產確相機

分類廣告客戶幸運抽獎
由七月一日起至七月三十一日止
凡刊登廣告者，均可參加抽獎。抽獎名額：頭獎一名，各得現金壹萬元；二獎一名，各得現金伍千元；三獎一名，各得現金貳千元；四獎一名，各得現金壹千元；五獎一名，各得現金伍百元。抽獎日期：一九八一年八月六日。

頭獎名額：各得現金壹萬元
二獎名額：各得現金伍千元
三獎名額：各得現金貳千元
四獎名額：各得現金壹千元
五獎名額：各得現金伍百元

抽獎日期：一九八一年八月六日

波蘭北部 蘇波軍隊 聯合演習

（路透社華盛頓廿日電）波蘭北部，蘇波軍隊，將於下週舉行聯合演習。演習將包括陸軍、海軍和空軍，旨在展示蘇波兩國軍隊的協同作戰能力。

伊班沙尼願受審 台電在求要

（路透社華盛頓廿日電）美國國務卿海格在國會聽證會中，表示美國政府願意接受伊班沙尼的審判。海格說，美國政府將與伊拉克政府合作，以確保伊班沙尼受到公正的審判。海格還表示，美國政府將繼續向伊拉克提供人道主義援助，以幫助伊拉克人民渡過難關。

伊班沙尼願受審 台電在求要

（路透社華盛頓廿日電）美國國務卿海格在國會聽證會中，表示美國政府願意接受伊班沙尼的審判。海格說，美國政府將與伊拉克政府合作，以確保伊班沙尼受到公正的審判。海格還表示，美國政府將繼續向伊拉克提供人道主義援助，以幫助伊拉克人民渡過難關。

The British Council 英國文化協會

暑期英語課程

適合中一及以上同學
現已開始接受報名
開課日期七月卅一日
本會備有詳細章程，請到軒尼詩道255號2字樓校務處索取
電話：5-738966
5-738815

其昌保險有限公司

本公司董事局經已接獲通知，佳寧集團有限公司（佳寧）屬下之 METIN INVESTMENTS LIMITED (METIN) 及 AYALA INTERNATIONAL (HOLDINGS) COMPANY LIMITED (AYALA) 經已達成一項協議，由 METIN 向 AYALA 收購其持有之其昌保險有限公司（其昌）股份共591,638股，每股價格為港幣壹佰貳拾元八角三仙。上述股數約佔其昌已發行股本之46.5%。交易完成後，佳寧及 AYALA 將各自擁有數量相同之其昌股份。本公司之董事局將進行改組，而佳寧及 AYALA 各將委派同等數目之代表出席董事局。

鑑於上述交易完成後，佳寧與 AYALA 將聯合控制其昌之大部份股權，而只有極少數數量之股份仍由公眾持有，因此，在收購及合併委員會主席之同意下，METIN 將不會向其昌之少數股東提出公開收購建議，代之則由佳寧及 AYALA 共同組織之一公司，在一九八一年六月三十日（星期二）開始之三個月內，在市面以不低於每股港幣322.83元之價格，收購其昌股份。此價格乃不低於過去六個月內佳寧購入該股份之最高價格。

近年其昌股份之買賣並不活躍，因此，在財務顧問之建議下，將會採取適當步驟，加強公司股份之分散及流通。

RAMON B. JAVELLANA
一九八一年六月廿九日 董事局主席

永德商業中心

Wing Tuck Commercial Centre
上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號

九折優待
每呎 \$1600元起

999 年期

上環地王
廿四層高
中央冷氣
玻璃外牆
定價特平
置業請速

付款辦法：
首期一成，餘分五期每期二個月每次供半成，所餘六成半有入伙紙後14天內付清

洽購處：
顯仁企業有限公司 六基有限公司 百成發展有限公司
香港高陞街38號3樓 香港中環威靈頓街39至41號 香港永樂西街154號二樓
TEL: 5-491479 TEL: 5-252497 TEL: 5-433603

般含臺 友福園

半山區般含道24-26號 北角鐵園台口·丹拿道44-58號

現成洋樓，首期20%，即可入伙

630呎 每呎 826元起 486-504呎 每呎 815元起

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五、二五三〇〇一（十線）

生意結束聲明

（路透社華盛頓廿日電）美國國務卿海格在國會聽證會中，表示美國政府願意接受伊班沙尼的審判。海格說，美國政府將與伊拉克政府合作，以確保伊班沙尼受到公正的審判。海格還表示，美國政府將繼續向伊拉克提供人道主義援助，以幫助伊拉克人民渡過難關。

聯邦工業大廈

設計先進·管理完善
住宅·商業·工業·辦公室
合高級工廠陳列室、寫字樓用
電話：5-259051-2

最後是鄧小平勝利 通過六中全會 掌握黨政大權

將毛澤東殘餘勢力連根拔起 改變人民意識形態實行新政

【中央社北京三十日電】六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。

中共窮追猛打毛澤東 再三指出文革禍患 毛澤東應負全責

搞個人崇拜不知悔改離職大任

【中央社北京三十日電】六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。

論社

該有一套切實的人口政策

【本報記者採訪】在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

美與北京目標不同 不可能建聯盟關係

旅美黃埔校友反對何應欽

【中央社華盛頓三十日電】美國與北京，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

訪西歐國家 楊得志率代表團

【中央社北京三十日電】楊得志率代表團，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

中共六中全會正式批判毛澤東 為中國帶來空前災難

專橫獨斷嚴重損害民主集中制

【中央社北京三十日電】六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。六中全會，在毛澤東殘餘勢力連根拔起，改變人民意識形態實行新政，最後是鄧小平勝利。

被控非法暴露雙乳 女工提出反控

要求政府賠償

【中央社北京三十日電】女工提出反控，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

金價如江河日下 跌至年來最低點

每安士四十一點五元一週跌四元

【中央社倫敦三十日電】金價如江河日下，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

英國外相 訪莫斯科

【中央社倫敦三十日電】英國外相，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

市批推英議

【中央社倫敦三十日電】市批推英議，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

中共更動高層人事

【中央社北京三十日電】中共更動高層人事，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。

外交政策不會改變

【中央社北京三十日電】外交政策不會改變，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平，在一個人口政策問題上，毛澤東與鄧小平。



本港新聞

香港工業總會年會主席唐翔千痛切陳詞 環境不地價高昂 窒礙工資工業發展

提出五項建議制訂法例免打工業發展 刺激工業投資 制定獎勵辦法

【本報訊】香港工業總會主席唐翔千，在日前舉行的本會年會上，向全體會員提出五項建議，以刺激工業投資，並制定獎勵辦法，以促進工業發展。唐主席在會中痛切陳詞，指出香港工業發展面臨的困難，包括地價高昂、工資過高、環境不潔等，並認為這些因素嚴重阻礙了工業的發展。他呼籲政府採取措施，減輕工業負擔，並制定相關法例，以鼓勵工業投資。



一九八一年七月一日起
所有燃料
均改用十進制計量

美國總商會能源委員會報告指出 中共增加能源供應 亟需提高生產力

【本報訊】美國總商會能源委員會最近發表的一份報告指出，中國在過去幾年中，能源供應有了顯著增加，這將有助於提高中國的生產力。報告指出，中國政府已經採取了一系列措施，以擴大能源生產，包括增加煤炭開採、發展水力發電等。報告還指出，隨著能源供應的增加，中國的工業生產將得到進一步推動，這將對全球經濟產生積極影響。

本地包裹及平郵印刷品 新郵費延期至十月實行

【本報訊】香港郵政總局宣佈，由於郵費調整，本地包裹及平郵印刷品的郵費將延期至十月實行。郵政總局表示，由於紙張、油墨等成本上升，原定於七月一日起實施的郵費調整方案，目前尚無法落實。為了減輕用戶負擔，郵政總局決定將郵費調整延期至十月，屆時將根據市場情況重新評估。



巧華燈飾

由六月廿九日起新址：
香港銅鑼灣軒尼詩道480-482號

陳列室：二樓全層
電話：5-779137-8

辦事處：三樓206室
電話：5-779163-4

大減價 全部六折

仍在香港灣仔士打道80-82號安大大廈樓下舉行
電話：5-276148
營業時間：上午九時半至下午六時半星期日休息

若獲明確政策聲明 海外投資信心增強

【本報訊】香港工業總會主席唐翔千在年會中強調，如果政府能對工業發展政策作出明確聲明，將有助於增強海外投資者的信心。他指出，目前海外投資者對香港工業發展前景存在一定程度的疑慮，主要是因為政府政策不明朗。唐主席建議政府應明確工業發展的重點領域，並提供相應的政策支持，以吸引更多海外投資。

地價工資利率 削弱了競爭力

【本報訊】香港工業總會主席唐翔千指出，目前香港的地價、工資和利率水平過高，這嚴重削弱了香港工業的競爭力。他認為，高成本是導致香港工業產品價格昂貴的主要原因，這使得香港工業在國際市場上處於不利地位。唐主席呼籲政府採取措施，降低地價、工資和利率，以減輕工業負擔，提高競爭力。

能源成本激增 工業壓力更大

【本報訊】由於能源價格大幅上漲，香港工業面臨著巨大的成本壓力。唐翔千表示，能源是工業生產的重要投入要素，能源價格的激增直接導致了工業生產成本的上升。他指出，這將對工業的利潤空間產生嚴重影響，並可能導致部分企業縮減生產或轉行。他呼籲政府應採取措施，穩定能源價格，以減輕工業壓力。

女性公務員分級假期 與私人機構制度看齊

【本報訊】香港公務員事務局宣佈，將對女性公務員的分級假期制度進行調整，使其與私人機構的制度相一致。這項調整旨在提高女性公務員的待遇，並促進性別平等。根據新規定，女性公務員將享有與男性公務員相同的分級假期，這將有助於提高女性公務員的工作积极性和滿意度。

大溪灣海浴場 五月起恢復舉辦 油麻地公司預備船票

【本報訊】油麻地公司宣佈，將於五月起恢復在大溪灣海浴場舉辦活動。該公司表示，大溪灣海浴場是一個風景優美的度假勝地，舉辦活動將有助於吸引遊客，並促進當地的旅遊業發展。油麻地公司已經開始預備船票，並歡迎遊客參加。

港督在英入院 接受腎部手術

【本報訊】香港總督在英國期間，因腎部不適入院接受手術。據悉，總督的病情穩定，手術順利，預計將在近期內康復出院。總督在英期間曾與英國政府官員會談，並對香港的發展情況進行了介紹。

接受腎部手術 入院前曾晤英外相卡靈頓

【本報訊】香港總督在入院前曾與英國外交部長卡靈頓會晤。卡靈頓對香港的發展表示關注，並與總督就加強中英兩地合作進行了討論。總督表示，香港將繼續致力於經濟發展，並加強與國際社會的聯繫。

國泰航空 同獲牌照

【本報訊】國泰航空與另一家航空公司獲得了相同的牌照，這將有助於兩家公司在市場上展開競爭。國泰航空表示，獲得牌照後，將進一步擴大其航線網絡，並提高服務質量。另一家航空公司也表示，將利用牌照優勢，為乘客提供更多選擇。

女性公務員分級假期 與私人機構制度看齊

【本報訊】香港公務員事務局宣佈，將對女性公務員的分級假期制度進行調整，使其與私人機構的制度相一致。這項調整旨在提高女性公務員的待遇，並促進性別平等。根據新規定，女性公務員將享有與男性公務員相同的分級假期，這將有助於提高女性公務員的工作积极性和滿意度。



台灣渡假團

最舒適豪華遊 \$1680-起

日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿原族文化村並參觀阿原族少女歌舞表演；大倉閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澎湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全程住宿最大最新
台北住來來大飯店
採用日亞最新航線
雙程飛機往返花蓮
行程安排從容不迫

最豪華一流大酒店
十足兌現絕不取巧
先飛台北高雄返港
縮短行程十六小時
舒適豪華超值享受

8天最舒適高級豪華遊 \$2,050

出發日期：7月24日 7月31日 8月7日 8月14日 8月21日

9天環島(阿里山) \$1,850-
逢星期六出發

7天環島(溪頭) \$1,680-
逢星期一出發

4天台北(自由團) \$990起
天天出發

1. 乘日亞航空豪華客機天天均可自由出發
2. 早去晚回有充分時間公幹或觀光
3. 美羅大飯店台北石門水庫酒店任擇
4. 專車接機由桃園中正機場至市區酒店
5. 如需繼續留台機票可延期六十天有效
6. 三晚四期滿續住酒店可獲八折優待

(歡迎自持台證參加)

詳情請詢：
七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081(四線)

本港新聞

觀樂表人港果結會全中六
固鞏更位地港本

久更續持係關港中政執派實務輕年
心信增港來資外利蒙必港定安陸大
响影性發突有會不料所如動調事人

【特訊】中共六中全會，在港引起極大之注意。據悉：中共六中全會，係在莫斯科舉行，其間曾討論到香港問題。據此間消息：中共六中全會，對於香港之地位，已決定予以鞏固。此項決定，對於香港之未來，將有極大之影響。據此間消息：中共六中全會，對於香港之未來，已決定予以鞏固。此項決定，對於香港之未來，將有極大之影響。

香港前途雖感樂觀
仍須保持謹慎態度

區宗傑慶慶大陸對港依賴減少
對地產難有大刺激
物業市道仍看市民購買能力

【特訊】區宗傑慶慶大陸對港依賴減少，對地產難有大刺激。據此間消息：區宗傑慶慶大陸對港依賴減少，對地產難有大刺激。據此間消息：區宗傑慶慶大陸對港依賴減少，對地產難有大刺激。

公援高齡傷殘津貼
今起增加百分之廿五

老人傷殘人士住院收費同時提高四分一

【特訊】社會福利署宣佈，自今日開始，公援高齡傷殘津貼，將增加百分之廿五。據此間消息：社會福利署宣佈，自今日開始，公援高齡傷殘津貼，將增加百分之廿五。

亞洲啤酒王國
菲島「生力」機構觀光記

陳喜來
六月十一日，是我們「生力」機構觀光記。據此間消息：陳喜來，六月十一日，是我們「生力」機構觀光記。據此間消息：陳喜來，六月十一日，是我們「生力」機構觀光記。

污水處理 技術先進

【特訊】香港政府，在污水處理方面，技術先進。據此間消息：香港政府，在污水處理方面，技術先進。據此間消息：香港政府，在污水處理方面，技術先進。

先夫黃公宣平府君
於主曆一九八一年六月廿八日下午一時在港寓

主曆一九八一年六月廿八日下午一時在港寓。據此間消息：先夫黃公宣平府君，於主曆一九八一年六月廿八日下午一時在港寓。

黃宣平太平紳士CBE於一九八一年六月廿八日在瑪麗醫院息勞歸主

黃宣平太平紳士CBE於一九八一年六月廿八日在瑪麗醫院息勞歸主。據此間消息：黃宣平太平紳士CBE於一九八一年六月廿八日在瑪麗醫院息勞歸主。

尋人黃有正

原籍廣東台山，年約六十歲，一九七三年到香港。據此間消息：尋人黃有正，原籍廣東台山，年約六十歲，一九七三年到香港。

離職啟事

本人因事離職，特此啟事。據此間消息：離職啟事，本人因事離職，特此啟事。

先嚴何猷光之喪於昨

先嚴何猷光之喪於昨。據此間消息：先嚴何猷光之喪於昨。

謝孝女何嘉華泣叩

謝孝女何嘉華泣叩。據此間消息：謝孝女何嘉華泣叩。

香港政府公佈

香港政府公佈。據此間消息：香港政府公佈。

工務局

工務局。據此間消息：工務局。

物廣告

物廣告。據此間消息：物廣告。

謝

謝。據此間消息：謝。

香港政府公佈

香港政府公佈。據此間消息：香港政府公佈。

工務局

工務局。據此間消息：工務局。

物廣告

物廣告。據此間消息：物廣告。

謝

謝。據此間消息：謝。

本港新聞

山頂尖沙咀區洛克道愛羣道 部分街道泊車咪錶 今起實施新收費率

全港九千咪錶半年內全部更換

（本報訊）運輸局現正推行一項新措施，將山頂及尖沙咀區部分街道的泊車咪錶，由現時的每小時一元，改為每小時一元二角。這項新措施，將於下月一日起正式實施。

運輸局發言人表示，這項新措施，是為了配合政府對山頂及尖沙咀區的交通管理，並為該區提供更多的泊車位。他指出，山頂及尖沙咀區是香港的主要旅遊區，也是商業區，交通非常繁忙。為了方便遊客及市民，運輸局決定在該區增加泊車位，並提高泊車費，以鼓勵市民及遊客在該區以外的地方停車。

發言人又說，這項新措施，是運輸局「改善山頂及尖沙咀區交通」計劃的一部分。該計劃包括增加泊車位、改善交通標誌、增加交通警員等。運輸局表示，這項新措施，將會為山頂及尖沙咀區帶來更多的便利，並為該區提供更多的泊車位。

等待社聯報告 社署再作研究

職級檢討並未改變一貫政策

（本報訊）社會福利署（社署）發言人表示，社署目前正等待社會福利聯盟（社聯）的報告，以便對社聯提出的建議作出研究。發言人指出，社署一直以來都奉行一貫的政策，並沒有改變。他指出，社署將會根據社聯的報告，對現時的社會福利政策作出檢討，並作出必要的調整。

發言人又說，社署將會繼續與社聯保持溝通，並聽取社聯的意見。他指出，社署將會根據社會的實際情況，對社會福利政策作出調整，以更好地服務市民。

輔助清潔糾察 假日巡邏海灘

大專學生今起參與工作

（本報訊）由今日開始，大專學生將參與一項名為「輔助清潔糾察」的工作，負責在假日巡邏海灘，並協助清潔工作。這項工作是由環境衛生署（環衛署）與大專學生聯合會（大專聯會）合作推行的。

環衛署發言人表示，這項工作是為了提高大專學生的環保意識，並為他們提供實踐的機會。他指出，大專學生在巡邏海灘時，將會負責檢查海灘的清潔情況，並向市民宣傳環保知識。

大專聯會發言人又說，這項工作將會為大專學生提供一個鍛煉的機會，並讓他們了解社會的實際情況。他指出，大專學生將會在假日前往各海灘巡邏，並協助清潔工作。

市局文娛活動 七月份更豐富

免費娛樂老少咸宜

（本報訊）市政局表示，七月份的文娛活動將會更加豐富，並提供更多的免費娛樂節目，以滿足市民的需求。市政局發言人指出，七月份的文娛活動包括音樂會、舞蹈表演、戲劇表演等。他指出，這些活動將會在市政局轄下的各個場地舉行，並向市民免費開放。

發言人又說，市政局將會繼續與各個團體合作，推出更多的文娛活動。他指出，市政局將會根據市民的喜好，對文娛活動作出調整，以更好地服務市民。

捐欸行善 華僑日報熱心讀者

關員兩赴尖沙咀
搜出翻版錄映帶

（本報訊）華僑日報的一批熱心讀者，日前向該報捐欸行善，以支持該報的慈善事業。此外，關員兩日前在尖沙咀一帶巡邏時，搜出多條翻版錄映帶，並拘捕了兩名男子。

關員發言人表示，這兩名男子涉嫌非法翻版及銷售錄映帶，並被控以多項罪名。他指出，關員將會對這兩名男子進行進一步的調查，並對其作出適當的處理。

軒尼詩道與盧押道 局部封閉建地鐵站

（本報訊）運輸局表示，由於在軒尼詩道與盧押道交界處興建地鐵站，該處的部分街道將會在興建期間局部封閉。運輸局發言人指出，這項工程將會對當地的交通造成一定的影響，但將會在最短時間內完成。

發言人又說，運輸局將會在工程期間加強交通管理，並為市民提供更多的便利。他指出，運輸局將會根據工程的需要，對當地的交通作出調整，以確保工程順利進行。

國際勞工組織公約 是否有利進行檢討

一九七四以來工資增加一倍

（本報訊）國際勞工組織（ILO）的一項公約，目前正受到香港的關注。該公約旨在提高勞工的工資，並改善勞工的工作環境。香港的勞工團體表示，該公約將會對香港的勞工產生積極的影響，並提高勞工的工資。

勞工團體發言人指出，自一九七四年以來，香港的工資已經增加了一倍。他指出，這顯示了香港的經濟發展，並反映了勞工的辛勤工作。

不滿情緒趨烈 青少年對社會

（本報訊）由於社會的不穩定及經濟的困難，青少年的不滿情緒正在趨於激烈。青少年對社會的現狀感到不滿，並對未來的發展感到擔憂。他們認為，社會應該採取更多的措施，以改善青少年的生活環境，並為他們提供更多的機會。

青少年團體發言人指出，青少年將會繼續關注社會的現狀，並為改善青少年的生活環境而努力。他指出，青少年將會通過各種方式，向社會表達他們的意見，並為社會的發展貢獻力量。

中西區福利機構 辦填詞及歌唱賽

（本報訊）中西區福利機構聯合會，日前宣佈將舉辦一項填詞及歌唱比賽，以推廣華語文化，並提高青少年的創作能力。比賽將分為兩個組別，分別是填詞組及歌唱組。得獎者將會獲得獎金及獎狀，並有機會參加其他的文化活動。

福利機構發言人指出，這項比賽是為了鼓勵青少年參與文化活動，並提高他們的創作能力。他指出，福利機構將會為參賽者提供必要的指導及支持，以確保比賽順利進行。

關員兩赴尖沙咀 搜出翻版錄映帶

（本報訊）關員兩日前在尖沙咀一帶巡邏時，搜出多條翻版錄映帶，並拘捕了兩名男子。關員發言人表示，這兩名男子涉嫌非法翻版及銷售錄映帶，並被控以多項罪名。他指出，關員將會對這兩名男子進行進一步的調查，並對其作出適當的處理。

謀殺女賊東判死罪 改判入獄二十年

（本報訊）一名涉嫌謀殺女賊的男子，日前被法院判處死刑。然而，由於該名男子在審判過程中表現良好，並有悔意，法院最終決定將其改判入獄二十年。這項判決引起了社會的廣泛關注，並引發了關於死刑與改判的討論。

法院發言人指出，這項判決是根據法律作出的，並考慮到了該名男子的具體情況。他指出，法院將會繼續關注該名男子的表現，並根據需要作出進一步的處理。

天星小輪有限公司 調整船費

啓者：天星小輪有限公司謹啟告各位乘客由一九八一年七月起經獲政府批准之船費如下：

頭等	成人	十六歲以下小童（由別人陪伴之）	三歲以下小童（除外）	由別人陪伴之三歲以下小童
陸角	陸角	陸角	陸角	陸角

二等	成人	十六歲以下小童（由別人陪伴之）	三歲以下小童（除外）	由別人陪伴之三歲以下小童
陸角	陸角	陸角	陸角	陸角

月票	成人	十六歲以下小童
\$27.00	\$27.00	\$15.00

紅磡至愛丁堡廣場線
此航線劃一收費 成人及小童 陸角

每星期!

逢星期日
由歐洲抵達。
往歐洲
逢星期四
截止收貨。

總代理：寶隆洋行
香港德輔道中10號 電話：5-223016
澳門代理：興記行
澳門正安街11-13號 電話：3482, 2493

迅航 一級運輸服務

南九龍獅子會女賓夕 新年度董事就職

（本報訊）南九龍獅子會女賓夕，日前舉行了新年度董事就職典禮。當晚，多位嘉賓出席了典禮，並為當晚的籌款活動慷慨解囊。獅子會表示，當晚的籌款活動所得款項將會用於支持當地的慈善事業，並為有需要的人士提供幫助。

獅子會發言人指出，當晚的籌款活動非常成功，並感謝所有嘉賓的支持。他指出，獅子會將會繼續努力，為當地的慈善事業作出貢獻。

急聘幼稚園校長

香港佛教聯合會新辦位於深水埗區之幼稚園，現急聘一位具有經驗及熱誠之幼稚園校長。有意者請將履歷表及學歷證明，寄往：香港佛教聯合會，地址：九龍彌敦道100號。合則約談，恕不退件。

離職啓事

啓者：的律師行自即日起接納蕭文輔律師加入為股東。謹此通告。

首席股東 溫寶樹 全啓

海外信託銀行有限公司

配售每股面值一元售價每股五元之新普通股72,121,508股
（連同可認購更多每股面值一元普通股之認股權證）

海外信託銀行有限公司董事會宣佈，此次配售新股之暫定配額中計有 71,087,077 新股（連同認股權證）已獲股東接受，約佔總配額百分之九十八點五。此外，又收到額外股份（連同認股權證）之申請計8,244,829股（連同認股權證）。此次可供額外申請之新股計有1,054,431股（連同認股權證），將以抽籤方式分配給申請股數由1至999股（連同認股權證）之股東。至於1,000股或以上之申請則未被接納。

所有已獲接納之額外申請之支票將於一九八一年七月二日過戶。未被接納之申請之支票將於代為註銷後於一九八一年七月四日或該日之前寄還。

新普通股之股票之認股權證，預計將不遲於本年七月十日由本行股份登記處之公司證券登記有限公司寄發，一切郵誤概由收件人負責。新普通股及認股權證，預計將於本年七月十五日開始買賣。

承董事會命
秘書
黃金鴻

香港一九八一年六月三十日

道歉啓事

五月二十八日出版之「財經紀聞」第一及第二頁，由於消息來源錯誤，導致 KIN TAT CONSTRUCTION CO. 聲譽有所影響。投資者印刷有限公司（INVESTOR Publication Ltd）現藉此啓事向 KIN TAT CONSTRUCTION CO. 及各方有關方面致歉。

INVESTOR PUBLICATION LTD

離職啓事

本公司高打老道分行營業員梁妙彬，吳國根及高士打道分行馬波已於一九八一年七月一日起離職，有關梁妙彬、吳國根及馬波以後在外一切華洋報關與本公司無涉，特此聲明。

大發行有限公司啓

如不幸被強姦

請到任何香港家庭計劃指導會診所求助
可提供心理輔導及醫療服務。
如48小時內求助，可確保不孕。

熱線電話
5-722733
一切資料嚴守秘密

通告

本診所由一九八一年七月一日起接納劉先生為股東。主：MICHAEL JOHN MIDDLETON
DAVID MACKEY BEGS
JOHN CUTLER BUCK
RODNEY P. BELL 於一九八一年六月三十日退出診所以職於診所。

羅氏會計師事務所謹啓

通告

本診所由一九八一年七月一日起接納劉先生為股東。主：MICHAEL JOHN MIDDLETON
DAVID MACKEY BEGS
JOHN CUTLER BUCK
RODNEY P. BELL 於一九八一年六月三十日退出診所以職於診所。

羅氏會計師事務所謹啓

通告

本診所由一九八一年七月一日起接納劉先生為股東。主：MICHAEL JOHN MIDDLETON
DAVID MACKEY BEGS
JOHN CUTLER BUCK
RODNEY P. BELL 於一九八一年六月三十日退出診所以職於診所。

羅氏會計師事務所謹啓

本港新聞

克服缺陷・貢獻社會

傑出傷殘人士

十名獲得表揚

將由港督頒發獎品及現金獎

(特訊) 前次在香發售的「傑出僑傑」(佳傑)結果，昨日揭曉。優勝者共十名，將獲港督頒發獎品及現金獎金。

獲獎者是冠高毅族師範學校、利達實業公司、工廠工人及僱工工作者等。大領份仍係和豐與怡和船公司的福利人員，其次為香港中華總商會主席。其餘八人，仍他們們自己推選出來。

傑出僑傑一獎：香港復原協會與傑出青年協會合辦贊助，以獎勵傑出僑傑人士。並宣佈僱僱人在仕途得能，或當他們發揮才能，長將來他們團體服務的人。並且宣佈僱僱人在仕途得能，或當他們發揮才能，長將來他們對社會的貢獻。

評選的標準是：使僱僱人如何克服艱難，而面對社會有實質貢獻。

傑出僑傑二獎：馬夫英士昨日宣佈得獎者的名單如下：今次全澳共有超過五十名人士，他們符合資格。

三獎：從十八歲至廿五歲的男女，包括四十一男及十二女，他們目前正服兵役，暫緩升職，暫緩升職，暫緩升職。

四獎：從十六歲至十七歲及還擊學生。

十五歲以下各年十二至十四歲在下設獎額，程文輝(小飛俠)，廖國輝(失學)，李建雄(留級)，劉新林(失明)，關俊儀(小兒麻痺)，姚潔萍(失明)。

其中尚有一批優勝者：林樹書及夏士雄，獲獎代表香港，出席在星(曼)

行劫舞廳拒捕毆警
三青年入獄
各鞭笞六籐

(新亞訊) 三名
青年因糾集行劫舞廳
拒捕毆警，昨(廿五)日
被控，判入獄四年半，
首三被告入獄四年，
次三被告入獄四年。

感化官報告稱，(重)

判三人每人各打六鑊
案情透露：當晚
一時半，首被告與一
陳青年扮作舞者，經
止要樂，候時機成熟

三被告(一)余志文，二十一歲，舞廳大班，(二)陸兆基，二十歲，酒樓侍者，(三)鄭英，二十歲，

，同被控五項罪名；(一)全體被告於八〇年十二月廿八日行劫灣仔金園舞廳十一名男顧客

擴充

中國基督教會

夜記念中學英文幼稚

大專組徵文優
治亂

復執

不認罪，但在審訊中途改口認罪。

昨日法官黃桂洲在聆訊案情及審問三人之

事案——與日俱增。

非法入境者，因生

本身的事才能，和

的高高遠遠，不能開

走上歧途。上述兩者

科明、黃吉照、關栢、
葉子榮、陳墨津、蔡活津
游海生、韋清、謝桂芳等率
旅遊車、小輪，抵達目
的。


亦佔一重要的位置。
安順然蒙上了陰影，
正可以殺人的「刀」，
生活於驚惶失措下，
有人便提出了「一個

員會同康體處教練等，展
組：有足球、排球、籃球
。兒童組：有百發百中、
狼吞虎嚥、網網千斤、橫
。有曾經見過這類刑法
殘酷、可怖；亦只有


大廈廠商會旅行團進入烏
過，整個青年新村充滿歡
個名詞，在他們的醜
模糊的影像；因此（
和讓自己身旁大多數
因此，很多人

般無辜，奉公守法的他們之中穿插的危險格執行，才可令罪惡否徹底把罪行摒除？

「亂世用重典，與及阻撓罪犯者，



功。難怪一談到死和，認為這是一種悲義的行動，同時亦可法，可算是大眾的坦行的最佳方法。為的



？不錯，「這是表裏
的治標之道，只要大
會知道犯罪者於犯案
謀殺等等，他們都已
至滅生大變，並且

的存在與否，更不會因
度看來，死刑存在與
、貶低了。這亂世因
分析。

[illegible][illegible]

彩色華僑麗確相機

聯合主辦

麗確攝影新科技有獎問答遊戲

獎品豐富，參加辦法容易

售書

香港荷李活道一〇六至一〇八號
中區辦事處 旺角上海街四上
旺角辦事處 旺角上海街四上

類五十分書全
有萬羅包容內

作爲你的案

柯式精美印刷

1981

香港

麗確 XR-6 AF
是一般攝影人仕
夢寐以求的最佳相機。



麗確攝影新科技
首創單鏡反光相機
自動對焦系統。

詳情請參閱本報彩色版

電話五二一〇八二
電話五二一〇八三
電話五二一〇八四
電話五二一〇八五
電話五二一〇八六
電話五二一〇八七
電話五二一〇八八
電話五二一〇八九
電話五二一〇九〇
電話五二一〇九一
電話五二一〇九二
電話五二一〇九三
電話五二一〇九四
電話五二一〇九五
電話五二一〇九六
電話五二一〇九七
電話五二一〇九八
電話五二一〇九九

每冊港幣叁拾元

[illegible]

齊備套房單位廉售
落地主投資自住皆宜
 愛德華地產公司 付賬辦法：買主以付
 按揭首期兩成，其餘八
 成兩年內不付供款，只
 須付其利息每年十二厘
 (即低於銀行利率)，
 對物業投資最有利。
 歡迎致電或親臨該
 公司洽購，詳情請索閱
 地址：香港中環皇后大
 道十六至十八號新世
 界六三三〇室。電話：
 五二一三六八〇、
 二二四六二二、
 三三九四及二二三四
 〇。
 備有特惠分期付款
 美元至五萬三
 百元至五百五十
 二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

新報

市上紛枝荔區各界新 收豐慶部大

益收有大摘採於忙農民鄉 減量產皮黃眼龍·宅住變漸逐地農

【本報訊】正是荔枝上市旺季，新界各區農民正忙於採摘。由於今年荔枝收成豐碩，農民收入大增，不少農民已開始將農地變為住宅，以資自住。據悉，目前新界各區荔枝產量已達往年最高水平，農民正忙於採摘，預計今年荔枝總產量將創下新高。

東涌舉行老幼聯歡 招待老人兒童同樂

坪洲青年服務團動員安排

【本報訊】東涌青年服務團將於近日舉行老幼聯歡，招待老人及兒童同樂。該團表示，希望透過此項活動，增進老人與兒童之間的交流，並為老人提供一個歡樂的聚會場所。聯歡活動將於下午二時開始，歡迎各界人士參加。

元朗小商會就職建議 設永久小販市場

合作處理小販問題

【本報訊】元朗小商會日前舉行就職典禮，並提出建議設立永久小販市場，以解決小販在元朗區長期以來所面臨的擺賣問題。小商會表示，設立永久小販市場將有助於改善元朗區的街道環境，並為小販提供一個合法的經營場所。

沙田頭臨時房屋區 合辦老人日

港大學生協助老人欣賞 居民聯會計劃成立老人組

【本報訊】沙田頭臨時房屋區居民聯會日前舉行老人日活動，並計劃成立老人組，以協助老人欣賞及參與社區活動。居民聯會表示，希望透過老人組，為老人提供一個交流的平台，並增進老人對社區的歸屬感。

元朗市署支會 第四屆就職

元朗市署支會第四屆就職典禮

【本報訊】元朗市署支會日前舉行第四屆就職典禮，由元朗市署支會主席主持。典禮上，新任主席表示將繼續為市民服務，並加強與市民的溝通。典禮還邀請了多位嘉賓致辭，祝賀元朗市署支會工作順利。

本港新聞

五月份落成新樓宇 面積十萬餘平方米

【本報訊】根據房屋委員會公佈的數據，五月份全港共落成新樓宇面積達十萬餘平方米。其中，公營房屋佔了大部分，預計將可容納數萬人口。房屋委員會表示，將繼續加大力度，興建更多公營房屋，以解決香港的住房問題。

元朗水邊圍邨 首期四座入伙

【本報訊】元朗水邊圍邨首期四座大廈已於日前正式入伙。該邨由元朗市署負責興建，旨在為該區居民提供更高質量的居住環境。首期入伙的四座大廈共可容納約一千五百戶家庭。元朗市署表示，將繼續興建更多大廈，以滿足居民的住房需求。

舉槍劫刀匪四 站油道主劫劫

【本報訊】四名持槍劫刀匪日前在油站搶劫一名店主，劫走現金及金飾。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。警方目前正在全力追緝中。據悉，這四名匪徒分別持有一把長槍、一把短槍及兩把利刀。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

兩架貨車在青龍頭相撞 釀成一死三傷

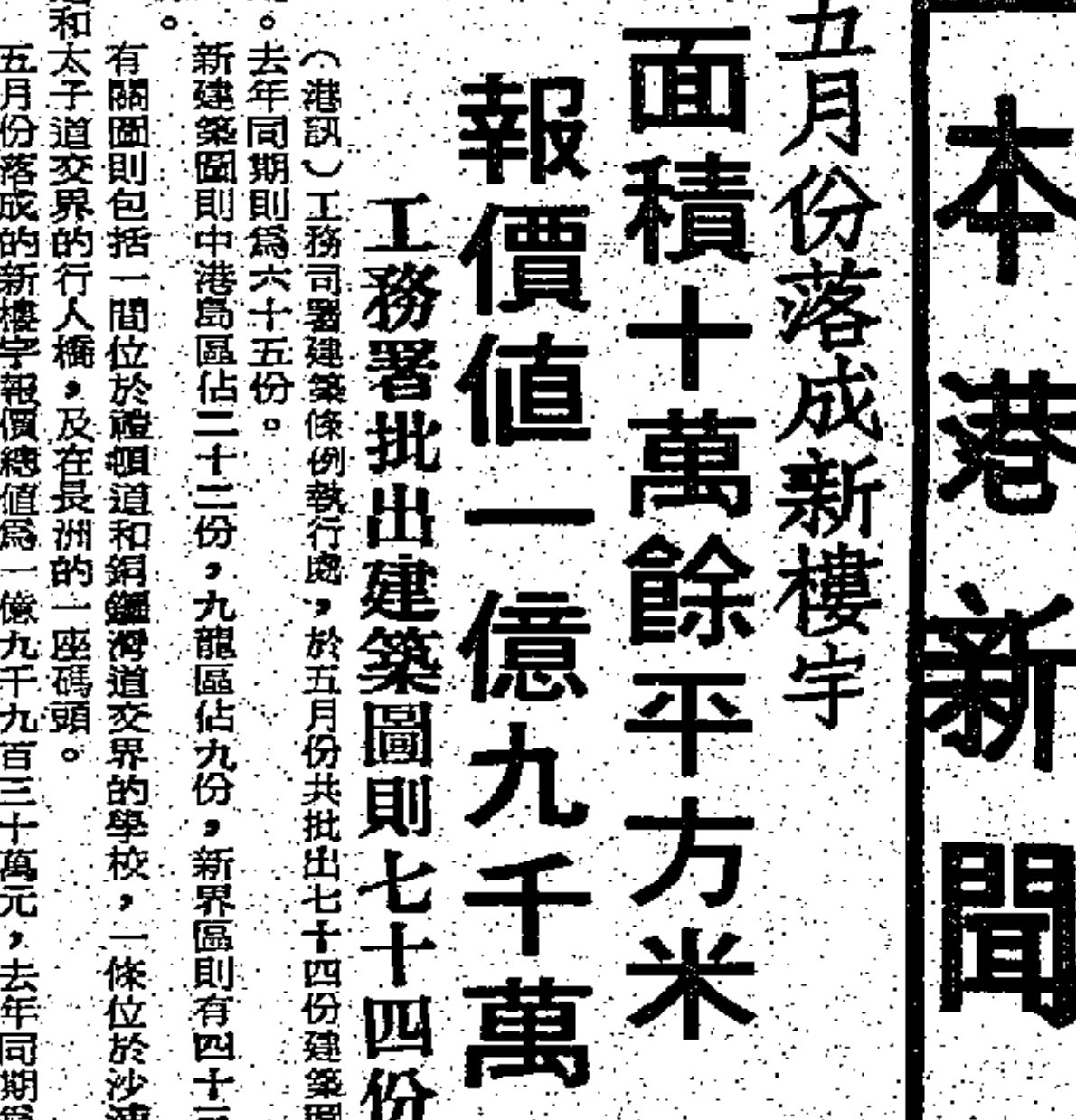
【本報訊】兩架貨車日前在青龍頭相撞，釀成一死三傷的慘劇。警方初步調查顯示，其中一架貨車在行駛過程中突然失控，與另一架貨車相撞。事故導致一人當場死亡，三人受傷。警方目前正在調查事故原因，並提醒司機在行駛時要格外小心。

屯門公路車禍 釀成一死三傷

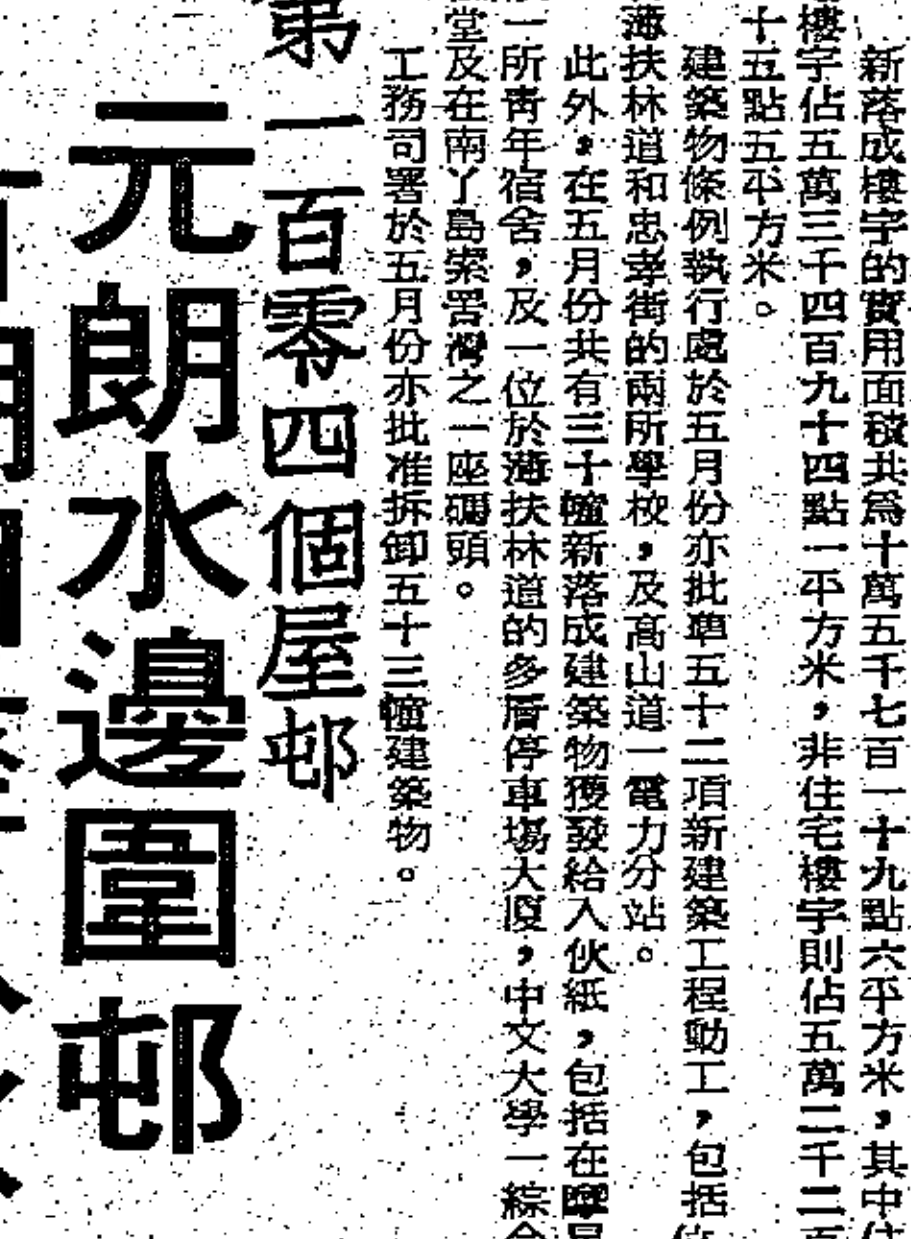
【本報訊】屯門公路日前發生一宗嚴重車禍，釀成一死三傷。事故涉及一輛私家車及一輛貨車。據悉，私家車在行駛過程中突然失控，撞向貨車，導致兩車相撞。事故導致一人死亡，三人受傷。警方目前正在調查事故原因，並提醒司機在行駛時要格外小心。

小巴落田邊 司機乘客四人受傷

【本報訊】一輛小巴日前在田邊發生翻側事故，導致司機及三名乘客受傷。據悉，小巴在行駛過程中突然失控，翻側在路邊。事故導致司機及三名乘客受傷，其中一人傷勢較重。警方目前正在調查事故原因，並提醒司機在行駛時要格外小心。



黃族宗會廿三年會慶



黃族宗會廿三年會慶



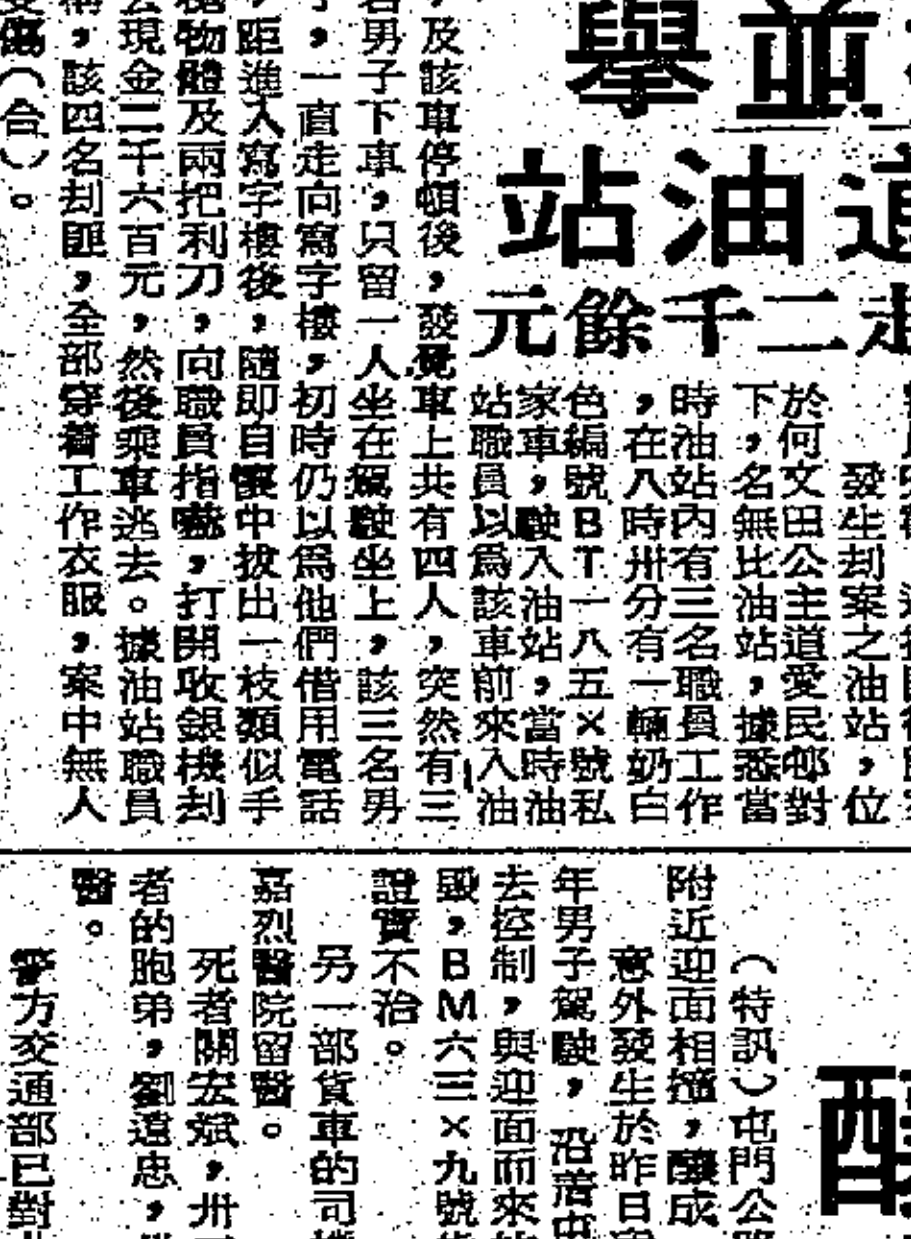
黃族宗會廿三年會慶



黃族宗會廿三年會慶



黃族宗會廿三年會慶



黃族宗會廿三年會慶

香港第一部 長篇卡通電影

老夫子

嘉樂院綫
本週末午夜場

王澤原著 香港電影公司出品

大天

THE GOLDEN LADY

華新大戲院

慶天宮

無兩猜小

德林大戲院

慶天宮

無兩猜小

德林大戲院

慶天宮

無兩猜小

德林大戲院

慶天宮

無兩猜小

德林大戲院

金融業半年結基本順利辦妥總情況十分理想

總盈利普增三成

【本報訊】本報記者訪問各銀行及保險公司，就其上半年業務總情況，及盈餘分配，進行調查，結果如下：

（一）銀行：各銀行上半年業務，均稱順利，盈餘分配，亦已大致完竣。據悉：各銀行上半年盈餘，均較去年同期增加百分之三十以上。其中以交通銀行增加最多，達百分之四十五。其餘如：中央銀行、農民銀行、華僑銀行等，亦均有百分之三十至四十之增加。各銀行盈餘分配，均按章程辦理，股東權益，均得保障。

（二）保險：各保險公司上半年業務，亦稱順利。盈餘分配，亦已大致完竣。據悉：各保險公司上半年盈餘，亦較去年同期增加百分之三十以上。其中以華僑保險公司增加最多，達百分之四十五。其餘如：中央保險公司、農民保險公司等，亦均有百分之三十至四十之增加。各保險公司盈餘分配，均按章程辦理，股東權益，均得保障。

今日為銀行比對對全日停止營業內部辦公補足結算

【本報訊】今日為銀行比對對全日停止營業，內部辦公，補足結算。據悉：各銀行今日均停止對外營業，僅在內部辦公，以補足結算。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

銀拆半年結平淡 美匯挾高淡

【本報訊】銀拆半年結平淡，美匯挾高淡。據悉：銀拆半年結平淡，美匯挾高淡。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

今年以來旅行用品廠 接單開工均感退步

【本報訊】今年以來旅行用品廠，接單開工均感退步。據悉：旅行用品廠今年以來，接單開工均感退步。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

七月開始調整地價 加價後每公尺九二五元

【本報訊】七月開始調整地價，加價後每公尺九二五元。據悉：地價將於七月開始調整，加價後每公尺九二五元。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

香港金融行情表

（一九八一年六月三十日）

項目	單位	收盤價	漲跌
香港銀行	港幣	100.00	0.00
渣打銀行	港幣	100.00	0.00
匯豐銀行	港幣	100.00	0.00
德華銀行	港幣	100.00	0.00
橫濱正金	港幣	100.00	0.00
華僑銀行	港幣	100.00	0.00
中央銀行	港幣	100.00	0.00
農民銀行	港幣	100.00	0.00
交通銀行	港幣	100.00	0.00
華僑保險	港幣	100.00	0.00
中央保險	港幣	100.00	0.00
農民保險	港幣	100.00	0.00
交通保險	港幣	100.00	0.00

股市反覆先跌後堅 交投縮至不足五億

【本報訊】股市反覆先跌後堅，交投縮至不足五億。據悉：股市今日先跌後堅，交投縮至不足五億。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

美匯金價 縮閃價金

【本報訊】美匯金價，縮閃價金。據悉：美匯金價今日縮閃，價金縮閃。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

期豆價 呆定

【本報訊】期豆價，呆定。據悉：期豆價今日呆定。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

英倫牛仔褲減價戰白熱化

【本報訊】英倫牛仔褲減價戰白熱化。據悉：英倫牛仔褲減價戰白熱化。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

七月起要繳厘印稅 認股權證買賣

【本報訊】七月起要繳厘印稅，認股權證買賣。據悉：七月起要繳厘印稅，認股權證買賣。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

現正進入本港食油淡季 產區訂盆漲美匯偏高昂成成本

【本報訊】現正進入本港食油淡季，產區訂盆漲美匯偏高昂成成本。據悉：現正進入本港食油淡季，產區訂盆漲美匯偏高昂成成本。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

食油批價上升後仍與來貨背和

【本報訊】食油批價上升後仍與來貨背和。據悉：食油批價上升後仍與來貨背和。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

品質合格才進口上市 近日食油零售很穩定

【本報訊】品質合格才進口上市，近日食油零售很穩定。據悉：品質合格才進口上市，近日食油零售很穩定。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

國際股市金融行情

（一九八一年六月三十日）

項目	單位	收盤價	漲跌
倫敦股市	金鎊	100.00	0.00
紐約股市	美元	100.00	0.00
東京股市	日圓	100.00	0.00
香港股市	港幣	100.00	0.00
華僑銀行	港幣	100.00	0.00
中央銀行	港幣	100.00	0.00
農民銀行	港幣	100.00	0.00
交通銀行	港幣	100.00	0.00
華僑保險	港幣	100.00	0.00
中央保險	港幣	100.00	0.00
農民保險	港幣	100.00	0.00
交通保險	港幣	100.00	0.00

油廠出品標明出廠及有效日期有其必要

【本報訊】油廠出品標明出廠及有效日期有其必要。據悉：油廠出品標明出廠及有效日期有其必要。此舉係為配合銀行比對對全日停止營業之規定，以利結算之準確。

記雜遊歐 倫英都霧



逢星期三出版



作者攝於英國自然歷史博物館

從「大不列顛博物館」外，英國倫敦多雲多霧，倫敦小城小鎮，到處都是博物館。倫敦博物館，是英國歷史最悠久的博物館，也是英國最大的博物館。倫敦博物館，是英國歷史最悠久的博物館，也是英國最大的博物館。倫敦博物館，是英國歷史最悠久的博物館，也是英國最大的博物館。

首創裝於日航客機中 精工兩地計時石英鐘

精工特為全日空客機而設計的一種「兩地計時」石英鐘，已於六月一日在東京正式發表。這種石英鐘，是精工公司為全日空客機而設計的一種「兩地計時」石英鐘，已於六月一日在東京正式發表。



生民解嚴，客作庭家本日到

日本三百個志願家庭 歡迎訪問作文化交流

日本三百個志願家庭，歡迎訪問作文化交流。日本三百個志願家庭，歡迎訪問作文化交流。日本三百個志願家庭，歡迎訪問作文化交流。



日本三百個志願家庭，歡迎訪問作文化交流

歐洲旅遊簽證簡易 經濟團適宜年青人

歐洲旅遊簽證簡易，經濟團適宜年青人。歐洲旅遊簽證簡易，經濟團適宜年青人。歐洲旅遊簽證簡易，經濟團適宜年青人。

不萊梅好風光

不萊梅好風光，不萊梅好風光。不萊梅好風光，不萊梅好風光。不萊梅好風光，不萊梅好風光。

清邁騎大象樂陶陶 山谷渡假收穫豐富

清邁騎大象樂陶陶，山谷渡假收穫豐富。清邁騎大象樂陶陶，山谷渡假收穫豐富。清邁騎大象樂陶陶，山谷渡假收穫豐富。

日本三百個志願家庭 歡迎訪問作文化交流

日本三百個志願家庭，歡迎訪問作文化交流。日本三百個志願家庭，歡迎訪問作文化交流。日本三百個志願家庭，歡迎訪問作文化交流。



股市成交價目表 (六月三十日)									
香港會成交: 82,980,000元					遠東會成交: 217,950,000元				
金銀會成交: 195,350,000元					九龍會成交: 1,000,000元				
四會成交總額: 497,280,000元									
恒生指數: 1734.35跌5.58					遠東指數: 8894.75跌47.72				
金指數 1451.93跌3.96銀指數 1991.01跌13.53金銀指數 1544.04跌6.16									
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀
(一) 銀行及債券類									
恆生銀行	136.00	138.00	136.00	137.00	138.00	138.00	137.00	138.00	138.00
匯豐銀行	17.00	17.00	16.70	16.70	16.80	16.80	16.70	16.70	16.70
海外匯豐	6.35	6.55	6.30	6.55	6.50	6.50	6.50	6.50	6.50
友邦銀行	12.20	12.20	12.10	12.20	12.20	12.20	12.10	12.20	12.10
廣生銀行	74.50	75.00	74.00	75.00	75.00	75.00	74.00	75.00	75.00
永隆銀行	126.00	128.00	126.00	128.00	126.00	126.00	126.00	126.00	126.00
嘉華銀行	4.55	4.60	4.45	4.50	4.475	4.50	4.45	4.50	4.50
工商銀行	5.70	5.75	5.60	5.65	5.65	5.65	5.65	5.60	5.60
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—	—	—	—
九倉債券7.75%	—	—	—	—	—	—	—	—	—
九倉債券8%	58.0%	58.0%	57.0%	58.0%	57.0%	57.0%	57.0%	57.0%	57.0%
滙豐債券9.25%	62.5%	62.5%	62.5%	62.5%	62.5%	62.5%	62.5%	62.5%	62.5%
渣打債券10.10	10.10	10.10	9.85	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00
渣打債券10.10	30.50	30.75	30.25	30.50	30.50	30.50	30.50	30.75	30.75
怡和債券10.10	5.40	5.45	5.30	5.35	5.35	5.35	5.35	5.40	5.40
(二) 公用類									
九龍	14.60	14.60	14.30	14.40	14.40	14.40	14.30	14.40	14.40
港燈集團	6.70	6.70	6.60	6.70	6.70	6.70	6.60	6.65	6.65
中環煤氣	32.50	34.00	32.50	32.50	33.00	34.00	32.50	33.00	34.00
電話公司	25.00	26.30	25.00	26.10	26.20	26.20	26.10	26.20	26.20
油蔴地小輪	7.00	7.10	6.95	7.00	7.00	7.00	6.95	7.05	7.05
九龍巴士	13.80	13.90	13.70	13.80	13.70	13.70	13.70	13.70	13.70
中華巴士	30.00	30.00	29.00	29.00	29.10	29.10	29.00	29.00	29.00
(三) 工商企業類									
安達巨太	8.10	8.20	8.10	8.10	8.20	8.15	8.10	8.15	8.15
遠東公司	9.65	9.65	9.60	9.60	9.60	9.60	9.60	9.60	9.60
青洲英泥	76.00	76.50	74.00	75.00	76.00	74.50	74.00	74.50	74.50
恒利	34.75	35.00	32.50	33.00	32.50	32.75	32.50	32.75	32.75
和實	1.85	1.90	1.85	1.85	1.90	1.85	1.85	1.85	1.85
(四) 地產建築類									
安泰公司	9.70	11.00	9.70	10.80	11.00	10.80	9.70	10.80	11.00
和記實業	20.60	20.80	20.50	20.80	20.80	20.70	20.50	20.80	20.70
怡和	25.00	25.20	24.70	25.00	25.10	25.00	24.70	25.00	25.00
立興	5.45	5.50	5.40	5.50	5.50	5.40	5.40	5.50	5.40
生力實業	7.10	7.10	7.05	7.10	7.10	7.10	7.05	7.10	7.10
瑞興公司 (除息)	85.00	85.00	81.00	84.00	84.00	84.50	81.00	84.50	84.50
先施公司	7.70	7.75	7.65	7.70	7.70	7.65	7.65	7.70	7.65
黃光實業	22.80	23.00	22.80	22.90	22.80	22.80	22.80	22.80	22.80
屈臣氏	8.60	8.60	8.40	8.55	8.50	8.50	8.40	8.55	8.50
信德	3.45	3.70	3.45	3.60	3.70	3.70	3.45	3.60	3.70
仁安企業	2.85	2.85	2.45	2.50	2.50	2.50	2.45	2.50	2.50
太古洋行A	19.00	19.90	19.00	19.80	19.70	19.70	19.00	19.80	19.70
亞洲保險	2.975	2.975	2.975	2.975	2.975	2.975	2.975	2.975	2.975
南順	11.00	11.10	10.90	11.10	11.00	11.00	10.90	11.10	11.00
海化大同	2.575	2.60	2.525	2.575	2.60	2.60	2.525	2.575	2.60
旺士集團	9.70	9.70	9.50	9.60	9.50	9.50	9.50	9.60	9.50
通卡公司	6.00	6.10	6.00	6.00	6.00	6.05	6.00	6.05	6.05
豐隆 (除息)	3.70	3.80	3.50	3.70	3.70	3.50	3.70	3.50	3.50
(五) 倉庫類									
廣利實業	14.40	14.40	13.50	14.40	14.50	14.50	13.50	14.40	14.50
李福	5.65	5.80	5.40	5.45	5.45	5.45	5.40	5.45	5.45
世界發源	4.10	4.15	4.05	4.10	4.05	4.05	4.05	4.075	4.075
恆生工業	1.93	1.93	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88
新城市地產	2.275	2.30	2.25	2.30	2.30	2.30	2.25	2.30	2.30
信和實業	1.51	1.51	1.48	1.49	1.51	1.49	1.48	1.49	1.49
遠東實業	6.50	6.50	6.40	6.45	6.40	6.45	6.40	6.45	6.45
統一實業	6.20	6.35	6.20	6.30	6.30	6.35	6.20	6.35	6.35
金山地產	4.45	4.50	4.25	4.40	4.40	4.30	4.40	4.30	4.30
永安發源	11.70	11.70	11.50	11.60	11.60	11.50	11.60	11.50	11.50
華信地產	2.60	2.65	2.60	2.60	2.60	2.65	2.60	2.65	2.65
(六) 酒店類									
九龍會	8.70	8.70	8.40	8.50	8.45	8.50	8.40	8.50	8.50
安全會	6.10	6.20	6.10	6.10	6.20	6.20	6.10	6.20	6.20
中環酒樓	4.125	4.375	4.125	4.125	4.125	4.35	4.125	4.35	4.35
凱悅酒店	10.80	11.00	10.50	10.90	11.00	11.00	10.50	10.90	11.00
海濱企業	75.00	75.00	73.00	75.00	73.50	75.00	73.00	75.00	75.00
大酒店	55.00	55.00	53.50	55.00	54.00	54.50	53.50	54.00	54.50
(七) 紡織製衣類									
麗君	3.70	3.75	3.675	3.70	3.70	3.70	3.675	3.70	3.70
大昌地產	6.20	6.25	6.15	6.25	6.25	6.25	6.15	6.25	6.25
大新公司	7.50	7.50	7.30	7.30	7.30	7.35	7.30	7.35	7.35
羅細安	0.54	0.54	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51	0.51
羅細新記	1.83	1.83	1.79	1.83	1.80	1.80	1.79	1.80	1.80
國際城市	1.65	1.65	1.62	1.63	1.62	1.62	1.62	1.63	1.63
大生地產 (除息)	6.15	6.20	6.00	6.10	6.10	6.20	6.00	6.10	6.20
明豐發展	12.40	12.60	12.30	12.40	12.40	12.30	12.40	12.30	12.30
信華	7.70	7.75	7.65	7.75	7.70	7.70	7.65	7.70	7.70
益大	3.70	3.70	3.55	3.55	3.55	3.575	3.55	3.575	3.575
華光地產	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30	1.30
海濱工程	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20	3.20
志正國際	3.35	3.375	3.275	3.30	3.30	3.275	3.30	3.275	3.275
利安	3.15	3.25	3.05	3.15	3.10	3.15	3.10	3.15	3.15
太古地產	16.20	16.20	15.20	15.50	15.60	15.60	15.20	15.60	15.60
兆安	6.10	6.10	5.85	5.95	5.85	5.85	5.85	5.95	5.85
周生	6.00	6.20	5.60	5.80	5.80	5.80	5.60	5.80	5.80
好世界投資	4.65	4.675	4.30	4.50	4.475	4.50	4.30	4.475	4.50
富豐	3.50	3.50	3.40	3.50	3.40	3.40	3.40	3.50	3.40
協成行	14.40	14.40	13.50	14.40	14.50	14.50	13.50	14.40	14.50
萬邦投資	5.65	5.80	5.40	5.45	5.45	5.45	5.40	5.45	5.45
李福	4.10	4.15	4.05	4.10	4.05	4.075	4.05	4.075	4.075
恆生工業	1.93	1.93	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88	1.88
新城市地產	2.275	2.30	2.25	2.30	2.30	2.30	2.25	2.30	2.30
信和實業	1.51	1.51	1.48	1.49	1.51	1.49	1.48	1.49	1.49
遠東實業	6.50	6.50	6.40	6.45	6.40	6.45	6.40	6.45	6.45
統一實業	6.20	6.35	6.20	6.30	6.30	6.35	6.20	6.35	6.35
金山地產	4.45	4.50	4.25	4.40	4.40	4.30	4.40	4.30	4.30
永安發源	11.70	11.70	11.50	11.60	11.60	11.50	11.60	11.50	11.50
華信地產	2.60	2.65	2.60	2.60	2.60	2.65	2.60	2.65	2.65
(八) 航業類									
會德豐	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10
廣利實業	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00
維多利亞	3.35	3.35	3.35	3.35	3.35	3.35	3.35	3.35	3.35
東方實業	3.175	3.20	3.175	3.175	3.175	3.20	3.175	3.20	3.175
華光實業	3.75	3.80	3.70	3.75	3.75	3.75	3.70	3.75	3.75
錦興國際	4.60	4.60	4.45	4.525	4.50	4.50	4.45	4.525	4.50
(九) 投資類									
聯合企業	9.15	9.15	9.00	9.15	9.00	9.00	9.15	9.00	9.00
怡和證券	20.20	21.00	20.20	21.00	21.00	21.00	20.20	21.00	21.00
新鴻基證券	5.60	5.60	5.50	5.60	5.60	5.60	5.50	5.60	5.60
(十) 其他									
郭士打	0.115	0.115	0.115	0.115	0.115	0.115	0.115	0.115	0.115
邵氏	9.70	10.00	9.70	9.70	10.00	10.00	9.70	9.70	10.00
星島報業	8.90	9.00	8.90	8.90	9.00	9.00	8.90	9.00	9.00
南華早報	7.45	7.50	7.40	7.40	7.50	7.50	7.40	7.40	7.40
永安實業	2.70	2.80	2.70	2.70	2.80	2.80	2.70	2.80	2.80
紅寶石	8.80	8.80	8.60	8.60	8.80	8.80	8.60	8.80	8.80
港務工程	7.10	7.20	7.05	7.10	7.10	7.10	7.05	7.10	7.10
新鴻基財務	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
茂昌銀號	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00
九龍交易所上市股									
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	開市價	最高價	最低價	收市價	金銀
國際實業	1.88	1.90	1.88	1.88	1.90	1.90	1.88	1.88	1.90
金怡	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85
新發	1.19	1.19	1.19	1.19	1.19	1.19	1.19	1.19	1.19
永達利	1.40	1.43	1.40	1.40	1.43	1.43	1.40	1.43	1.43
信益	—	—	—	—	—	—	—	—	—
永源	—	—	—	—	—	—	—	—	—

本港新聞

福佬村道表行劫案審結

中槍被捕匪徒 判入獄十八年

【本報訊】本月廿七日，九龍裁判官在福佬村道表行劫案審結。被告中槍被捕匪徒，被判入獄十八年。案發於本月廿二日，當時有兩名男子在福佬村道表行劫，其中一名男子中槍被捕。案發後，警方展開調查，並在廿七日將該名匪徒判入獄十八年。

探員初為敬義人馬 奉命「過底」新義安

【本報訊】據悉，警方探員初為敬義人馬，奉命「過底」新義安。據悉，警方探員初為敬義人馬，奉命「過底」新義安。據悉，警方探員初為敬義人馬，奉命「過底」新義安。

第五十一期六合彩

【本報訊】第五十一期六合彩，特別號碼為三。頭獎獎金為五百萬港元，二獎為一百萬港元，三獎為五十萬港元，四獎為十萬港元，五獎為五萬港元，六獎為一萬港元。

南韓「勁馬」房車 海運大廈展三天

【本報訊】南韓「勁馬」房車，將於海運大廈展三天。據悉，南韓「勁馬」房車，將於海運大廈展三天。據悉，南韓「勁馬」房車，將於海運大廈展三天。

百樂棋錦標賽 九月在本港舉行

【本報訊】百樂棋錦標賽，將於九月在本港舉行。據悉，百樂棋錦標賽，將於九月在本港舉行。據悉，百樂棋錦標賽，將於九月在本港舉行。



4 DOORS 6 CTS

觀塘獅子會 新年度理事就職

【本報訊】觀塘獅子會，將於本月廿七日舉行新年度理事就職典禮。據悉，觀塘獅子會，將於本月廿七日舉行新年度理事就職典禮。據悉，觀塘獅子會，將於本月廿七日舉行新年度理事就職典禮。

飛歌冷氣機品質超卓 遠東區經理訪港

【本報訊】飛歌冷氣機品質超卓，遠東區經理訪港。據悉，飛歌冷氣機品質超卓，遠東區經理訪港。據悉，飛歌冷氣機品質超卓，遠東區經理訪港。

尚港新聞 第二張第一頁

【本報訊】尚港新聞，第二張第一頁。據悉，尚港新聞，第二張第一頁。據悉，尚港新聞，第二張第一頁。

廣州市包展展覽會 七月月中旬舉行

【本報訊】廣州市包展展覽會，將於七月月中旬舉行。據悉，廣州市包展展覽會，將於七月月中旬舉行。據悉，廣州市包展展覽會，將於七月月中旬舉行。

福建體育會理監事 七月十八日就職

【本報訊】福建體育會理監事，將於七月十八日就職。據悉，福建體育會理監事，將於七月十八日就職。據悉，福建體育會理監事，將於七月十八日就職。



青島市三刊出

今日香港需要 正確推行性教育

【本報訊】今日香港需要，正確推行性教育。據悉，今日香港需要，正確推行性教育。據悉，今日香港需要，正確推行性教育。

兒童故事演講比賽 即日開始接受報名

【本報訊】兒童故事演講比賽，即日開始接受報名。據悉，兒童故事演講比賽，即日開始接受報名。據悉，兒童故事演講比賽，即日開始接受報名。

青年推展青年工作 熱心推廣青年工作

【本報訊】青年推展青年工作，熱心推廣青年工作。據悉，青年推展青年工作，熱心推廣青年工作。據悉，青年推展青年工作，熱心推廣青年工作。



青島市三刊出

婚姻講座 居住的環境

【本報訊】婚姻講座，居住的環境。據悉，婚姻講座，居住的環境。據悉，婚姻講座，居住的環境。

游泳須加倍小心 游泳須加倍小心

【本報訊】游泳須加倍小心，游泳須加倍小心。據悉，游泳須加倍小心，游泳須加倍小心。據悉，游泳須加倍小心，游泳須加倍小心。

小東尼 小東尼

【本報訊】小東尼，小東尼。據悉，小東尼，小東尼。據悉，小東尼，小東尼。



青島市三刊出

兒童天地 兒童天地

【本報訊】兒童天地，兒童天地。據悉，兒童天地，兒童天地。據悉，兒童天地，兒童天地。

小東尼 小東尼

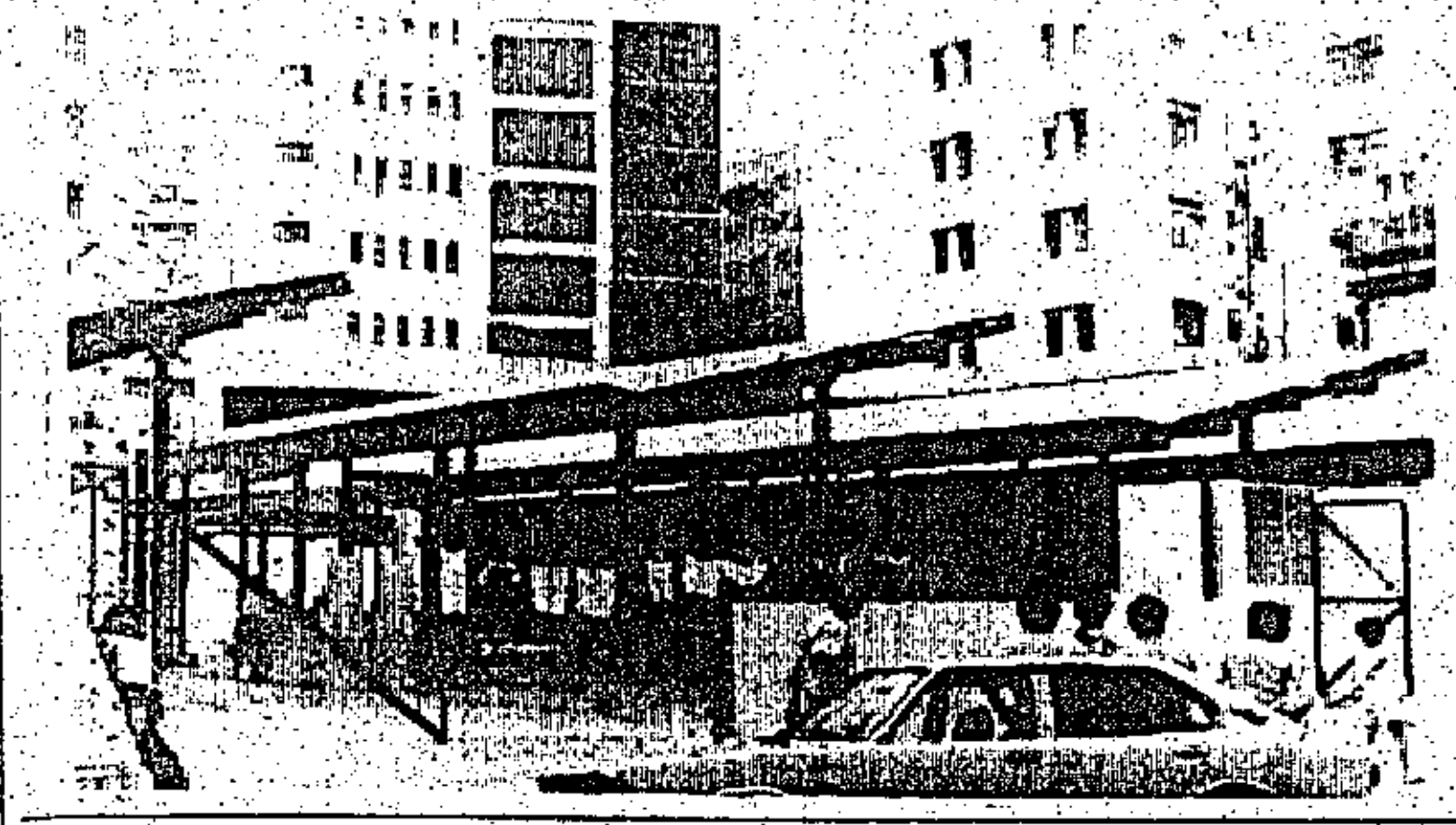
【本報訊】小東尼，小東尼。據悉，小東尼，小東尼。據悉，小東尼，小東尼。

小東尼 小東尼

【本報訊】小東尼，小東尼。據悉，小東尼，小東尼。據悉，小東尼，小東尼。



青島市三刊出



專為屋邨婦女服務 梨木樹邨組賢毅社

開始推廣工作 仍需婦女支持 促進睦鄰並援助改善生活

一向以來，所推行的婦女福利活動及服務，均係以婦女為對象，而梨木樹邨組賢毅社，則係以該邨婦女為主要對象，而該社之成立，則係由該邨婦女發起，並經政府核准註冊，現已開始推廣工作，仍需婦女支持，以促進睦鄰並援助改善生活。

該社之成立，旨在為該邨婦女提供各項福利服務，包括：(一) 提供婦女就業機會；(二) 提供婦女教育機會；(三) 提供婦女康樂活動；(四) 提供婦女法律援助；(五) 提供婦女心理輔導；(六) 提供婦女健康檢查；(七) 提供婦女生活輔導；(八) 提供婦女社會服務；(九) 提供婦女互助服務；(十) 提供婦女其他福利服務。

該社之成立，得到了政府及社會各界的支持，並已開始推廣工作，仍需婦女支持，以促進睦鄰並援助改善生活。

當葵芳 夜市 絕跡 居民 欣慰

寧安可亦人老 擾喧受免此從

多時以來，葵芳地區之夜市，因交通阻塞，噪音擾民，已引起居民之不滿。現經有關部門採取措施，將該地區之夜市絕跡，居民對此表示欣慰。

據悉，葵芳地區之夜市，自成立以來，一直存在交通阻塞及噪音擾民之問題。居民曾多次向有關部門反映，但一直未有有效之解決辦法。現經有關部門採取措施，將該地區之夜市絕跡，居民對此表示欣慰。

石蔭新街市 落成新景象

未落成前即成商場 附近居民 樂於利用

石蔭新街市，現已落成，其新景象，已引起附近居民之注意。該街市之落成，將為附近居民提供便利，並可促進該地區之商業發展。

據悉，石蔭新街市之落成，得到了政府及社會各界的支持，並已開始營業。附近居民對此表示樂於利用，並可促進該地區之商業發展。

葵芳邨逾萬五千人 參加家庭閒暇活動

發展多種多采 冠亞季軍已選出

葵芳邨之家庭閒暇活動，現已圓滿結束。據悉，該活動吸引了逾萬五千人參加，並發展了多種多采之活動。冠亞季軍已選出，並將於近日內舉行頒獎典禮。

據悉，葵芳邨之家庭閒暇活動，得到了政府及社會各界的支持，並已圓滿結束。該活動吸引了逾萬五千人參加，並發展了多種多采之活動。冠亞季軍已選出，並將於近日內舉行頒獎典禮。

荔景會堂安排 青少年乒乓球 羽毛球比賽

葵芳青年均可試身手

荔景會堂，現已安排青少年乒乓球及羽毛球比賽。據悉，該比賽吸引了葵芳青年參加，並可讓他們試身手，並可促進該地區之體育發展。

據悉，荔景會堂之青少年乒乓球及羽毛球比賽，得到了政府及社會各界的支持，並已開始舉行。葵芳青年均可參加，並可促進該地區之體育發展。

今樂府		香港第一台		香港第二台		香港第三台		香港第四台		香港第五台		香港第六台		香港第七台		香港第八台		香港第九台		香港第十台	
七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導		七時：新聞報導	
八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導		八時：新聞報導	
九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導		九時：新聞報導	
十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導		十時：新聞報導	
十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導		十一時：新聞報導	
十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導		十二時：新聞報導	
下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導		下午一時：新聞報導	
下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導		下午二時：新聞報導	
下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導		下午三時：新聞報導	
下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導		下午四時：新聞報導	
下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導		下午五時：新聞報導	
下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導		下午六時：新聞報導	
下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導		下午七時：新聞報導	
下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導		下午八時：新聞報導	
下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導		下午九時：新聞報導	
下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導		下午十時：新聞報導	
下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導		下午十一時：新聞報導	
下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導		下午十二時：新聞報導	
晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導		晚上七時：新聞報導	
晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導		晚上八時：新聞報導	
晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導		晚上九時：新聞報導	
晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導		晚上十時：新聞報導	
晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導		晚上十一時：新聞報導	
晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導		晚上十二時：新聞報導	

28處住宅大廈任君選擇

一個電話月租780至4,800 慶和住房 (5)501111 (5)502222

太古城 出讓

太古城大廈，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

力企 百福

力企大廈，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

置富花園 力企

置富花園，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

漢記 KAOZ3

漢記大廈，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

金山泉 急徵樓宇

金山泉大廈，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

任全八碧 揀幢座

任全八碧大廈，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

分租廣告

本報分租廣告，歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：(5) 223496

租賃

租賃廣告，歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：(5) 223496

地舖寫字樓

地舖寫字樓，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

香港仔 租賃

香港仔，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

英皇道 租賃

英皇道，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

灣仔寫字樓招租

灣仔寫字樓，位於中環，交通便利，環境優美。現有意出售，有意者請洽：(5) 223496

電話廣告分類

電話廣告分類，歡迎各界人士垂詢。詳情請洽：(5) 223496

誠聘教師
英文中學聘下學年各科
教師附相薪金寄九龍太
子道一二六號

急聘信差
所謂信差中小程度
電話通知本報

電氣洋行
一名十六七歲略識
英文工作勤快者是
取陪陪電 271787 拾

夜校生
可程度優待
工等工要受訓練
歷電函本報

[illegible]

惠刊本報分類廣告 **請撥電話 5-221583**

娛樂圈

麗的重組班底已屆揭盅

總監三人縮為兩人 總經理一職還未定

麗的重組班底，自六月八日宣佈後，各方注目。當時宣佈，麗的重組班底，由李兆熊、黃森、李兆熊三人組成。但經過一段時間的運作後，班底已屆揭盅。目前，總監三人已縮為兩人，而總經理一職還未定。



黃森與李兆熊 為第一台總監

黃森與李兆熊，為第一台總監。黃森，現年三十九歲，曾任麗的重組班底總監。李兆熊，現年三十九歲，曾任麗的重組班底總監。兩人均具有豐富的娛樂圈經驗。



千歲粵劇團演出啟德

千歲粵劇團演出啟德。該團將於近日在啟德演出，為觀眾帶來精彩的粵劇表演。該團成員均為資深演員，演出水平極高。



文千歲梁少心組班 白文彪復出演出武生

文千歲梁少心組班，白文彪復出演出武生。梁少心，現年三十九歲，曾任麗的重組班底總監。白文彪，現年三十九歲，曾任麗的重組班底總監。兩人均具有豐富的娛樂圈經驗。



天才大會串，各顯才華

天才大會串，各顯才華。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



快活谷「綁票記」 天才大會串顯才華

快活谷「綁票記」，天才大會串顯才華。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



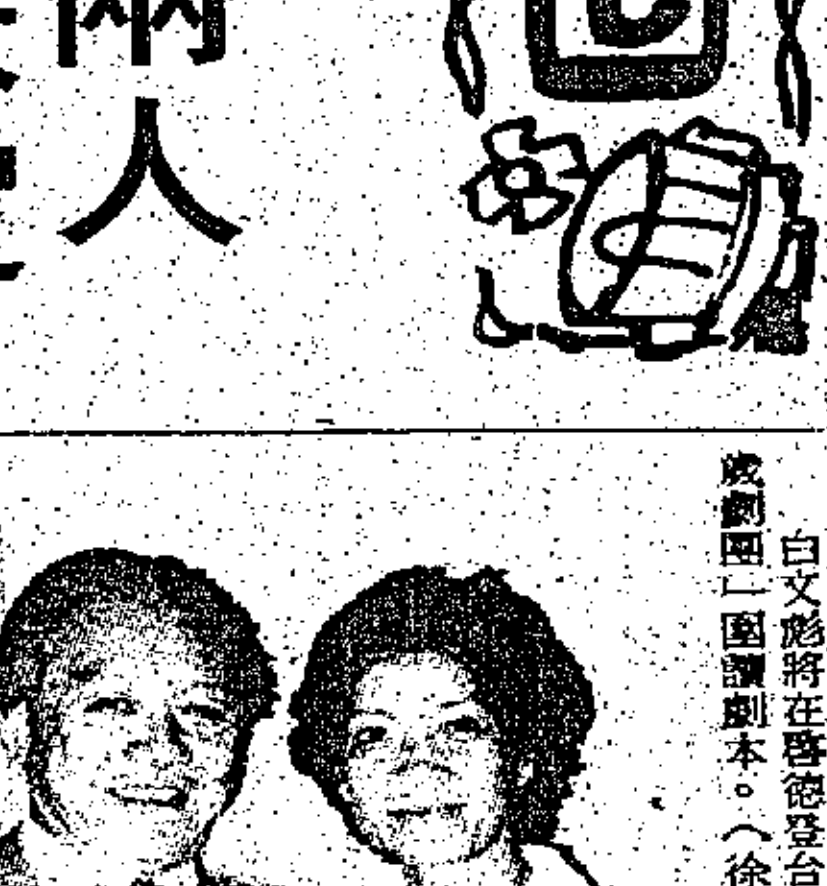
加價熱潮吐心聲 武林高手選拔賽

加價熱潮吐心聲，武林高手選拔賽。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



安東尼昆尚有餘勇 但亦慨歎終點在望

安東尼昆尚有餘勇，但亦慨歎終點在望。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



王子大婚帶挈放假 下午茶談王儲怪事

王子大婚帶挈放假，下午茶談王儲怪事。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



與余安安演調情戲 姜大衛顯影帝本色

與余安安演調情戲，姜大衛顯影帝本色。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



劉松仁不會受影響 大公司應有制度

劉松仁不會受影響，大公司應有制度。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



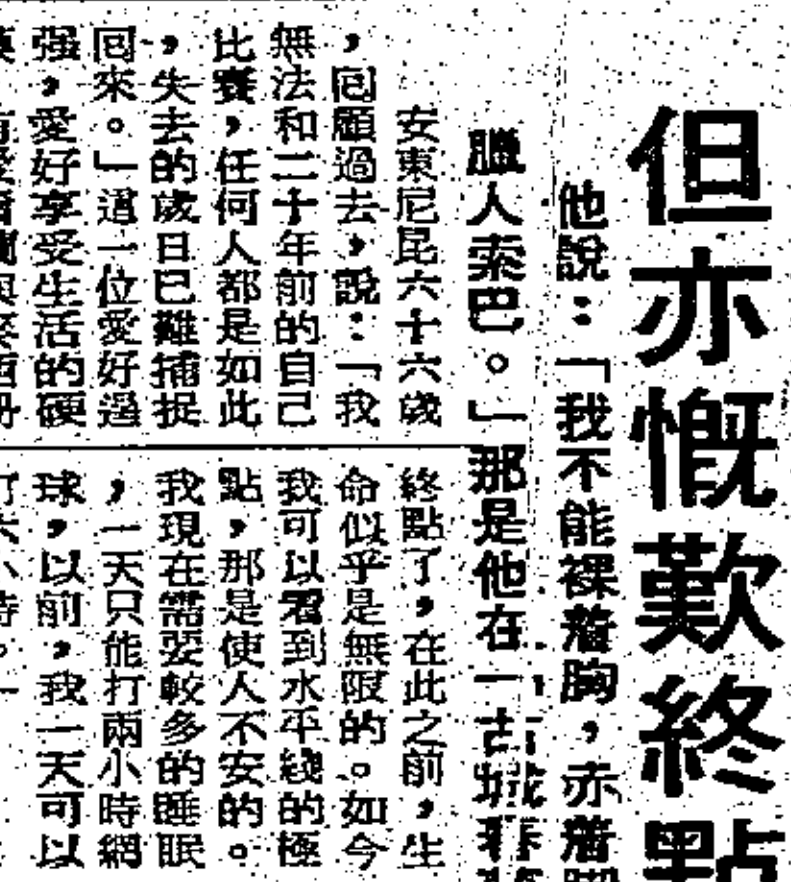
黎小田講感情 要求創作自由

黎小田講感情，要求創作自由。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



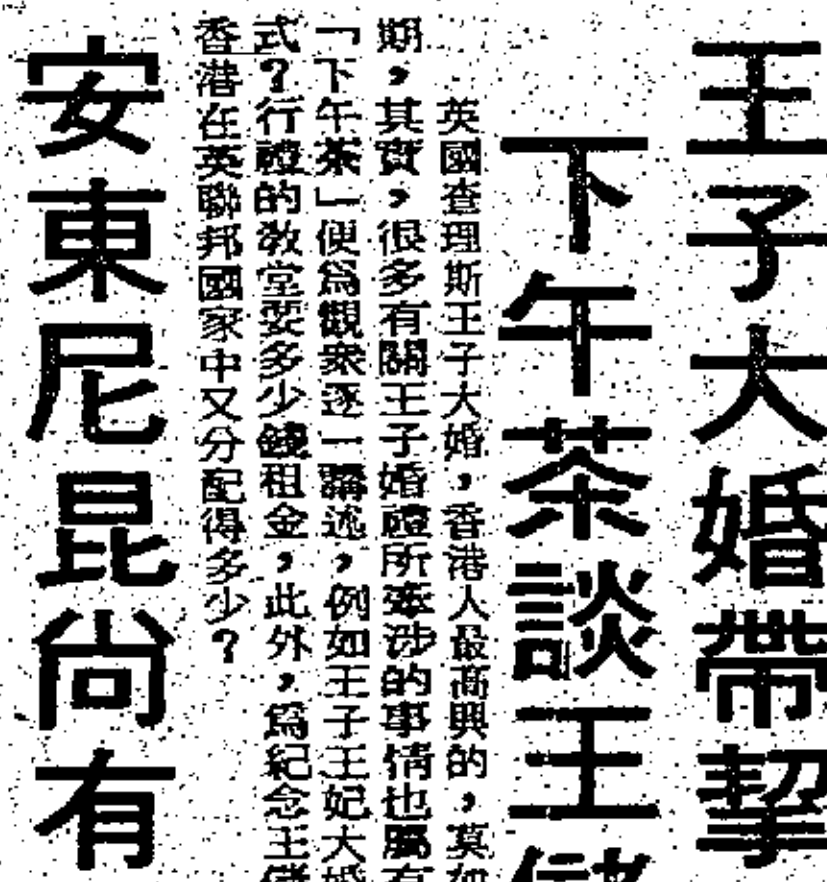
李燕燕星洲歸來 反主為賓受訪問

李燕燕星洲歸來，反主為賓受訪問。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



邵氏片場拍外景 「楊門女將」開工

邵氏片場拍外景，「楊門女將」開工。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



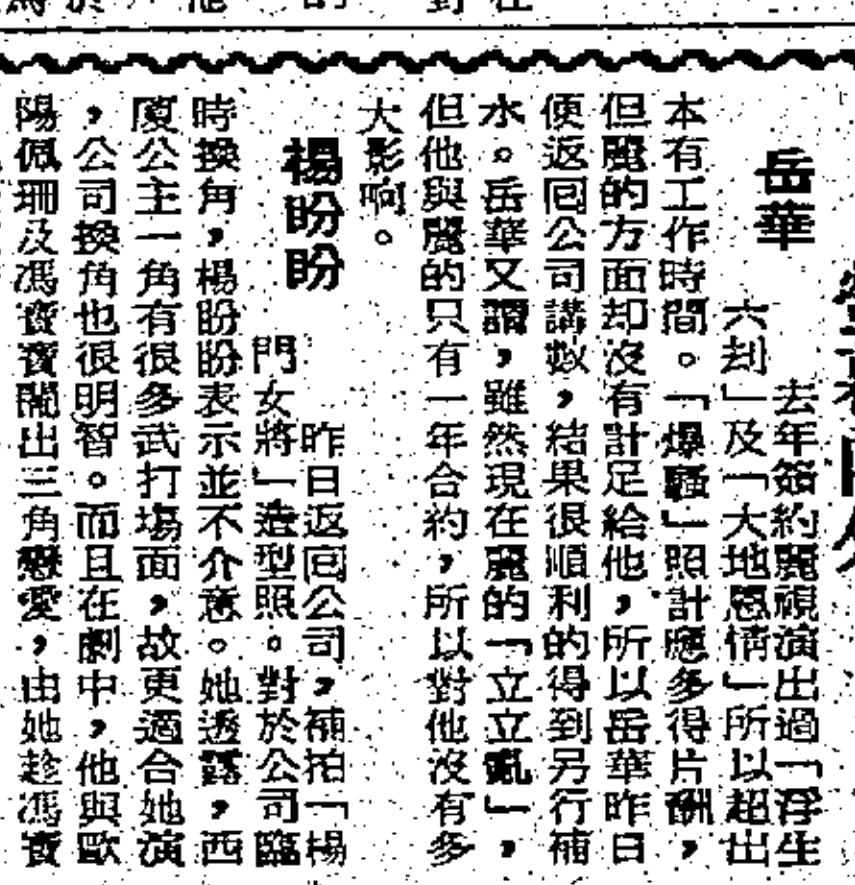
黃靜月月回來銷假 要回家姑學烹飪

黃靜月月回來銷假，要回家姑學烹飪。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



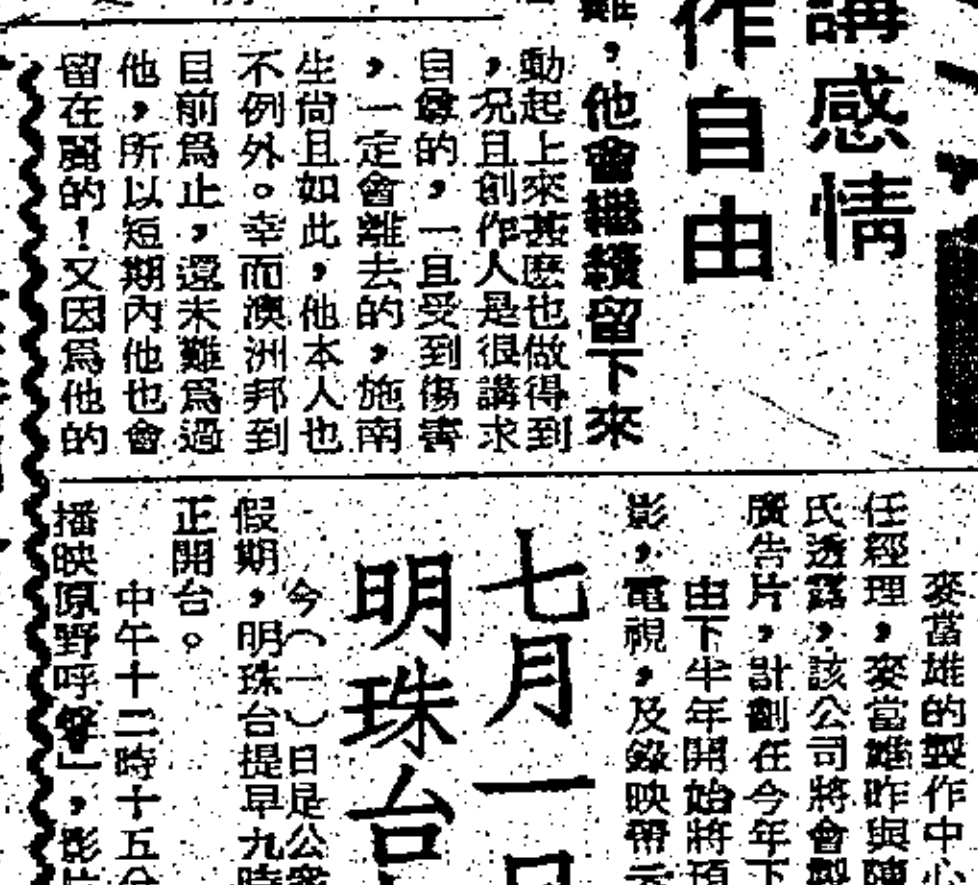
米雪客串 下不為例

米雪客串，下不為例。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



麥當雄自組公司 施南生出任經理

麥當雄自組公司，施南生出任經理。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



七月一日公衆假 明珠台加料播映

七月一日公衆假，明珠台加料播映。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



離港半年樂壇無改變 顧家輝歸來談感受

離港半年樂壇無改變，顧家輝歸來談感受。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



林建明要做導演 徵求純情靚女角

林建明要做導演，徵求純情靚女角。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



黃靜月月回來銷假 要回家姑學烹飪

黃靜月月回來銷假，要回家姑學烹飪。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



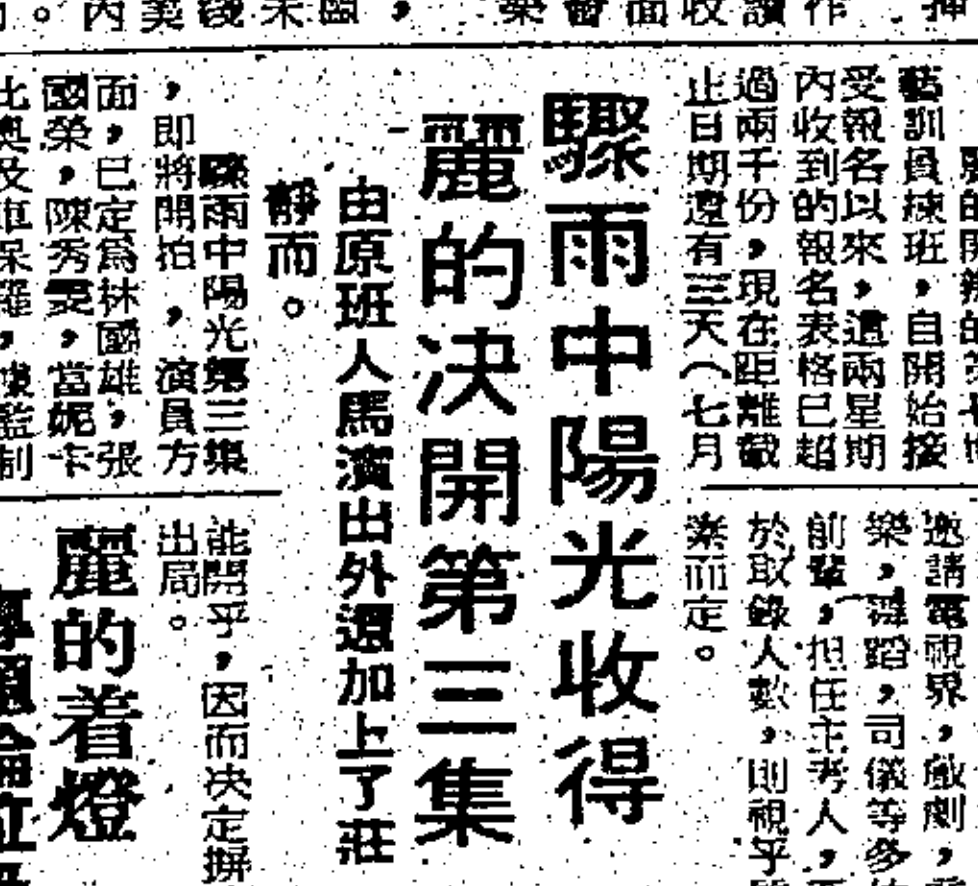
老夫子與醒目仔 合辦兒童繪畫賽

老夫子與醒目仔，合辦兒童繪畫賽。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



麥嘉與石天 赴美攝外景

麥嘉與石天，赴美攝外景。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



麗的決開第三集 原班人馬演出外遊上莊

麗的決開第三集，原班人馬演出外遊上莊。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



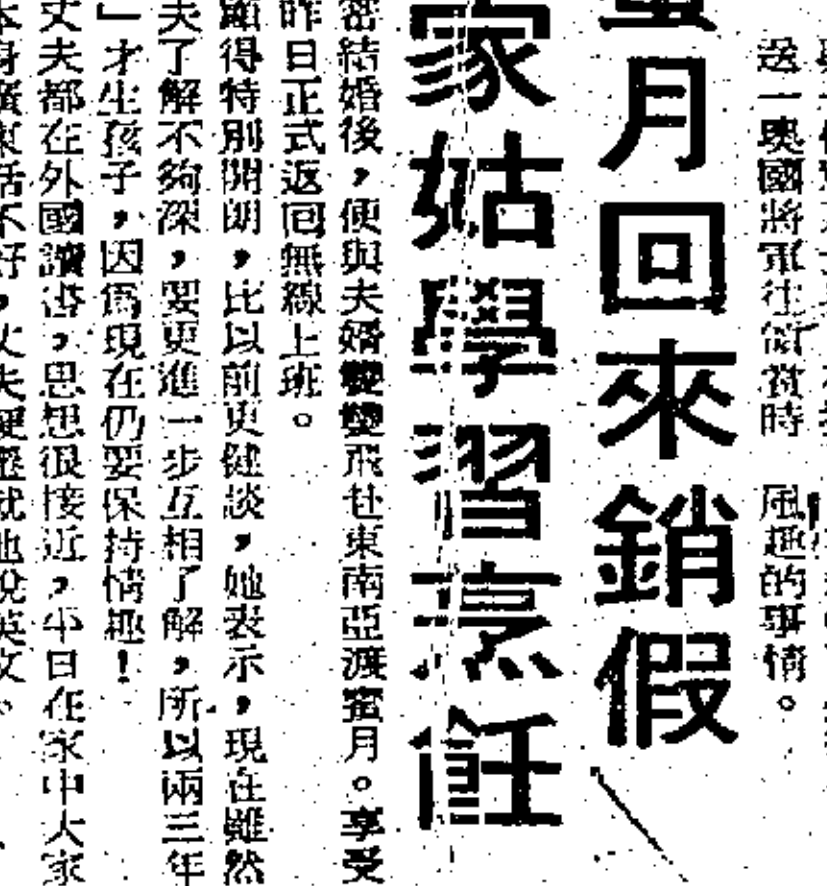
專辦兒童繪畫賽 老夫子與醒目仔

專辦兒童繪畫賽，老夫子與醒目仔。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



黃靜月月回來銷假 要回家姑學烹飪

黃靜月月回來銷假，要回家姑學烹飪。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。



黃靜月月回來銷假 要回家姑學烹飪

黃靜月月回來銷假，要回家姑學烹飪。該大會串將於近日舉行，為觀眾帶來精彩的表演。大會串成員均為資深演員，演出水平極高。

林依青笑笑說：「你是急於求要有不是？」

白曼愛又是撒嬌：「是，是，是，」

「你人哪裏壞，張大懶車位呀，擠得兩個車，把別人的車位，擠得停不了，實在不好，和他做個朋友，算是不錯。」

「昨午你和馮先生做了達令。」林依青說：「你知今天早晨我們在送送你到動物園？」

「我聽不到，」白曼愛是搖搖頭說：「我現在和你小姐在一起，我怎麼能離開你，我現在告訴你，你一定會高興的，亦是你前次所說的。」

「我聽你說的，」白曼愛對林依青然後含笑說：「我想一定是很好吃的。」

「我聽在你想去走一個新車位，」林依青附身說：「這不是你想要的。」

「『憑空不答應』，白曼愛，你聽，」

[illegible]

「我聽了，曹國以爲自
小不再去候他，結果已
推遲七分鐘，他自己才
字字樓下，再走十分鐘，
前面站。」

「站，站，我們走在路上該吧」
曹國又說。

「我昨天晚上在想
『我昨晚去候上想
朋友，男女相戀，其目
的，所以自然要
起極大的勇氣，我不該
所說的話，也聽之一些』」

你的女朋友
沒有聲音
呢，她彈
鋼琴則注

感情的追逐
的喜悅的
「我」

你，當我
「我」

的對我
「我」

小

[illegible]

「你身子倒下，他們再進屋去，」曹國權這樣告訴他的徒弟，「不能再前進一步了，否則，這是我十分珍重你的時候，」

[illegible]

是個多草的地方。明長官曾上疏：「以薔草得名。」能以薔草得名的，當然也能種的早，庶幾仍然茂盛。據「薔草」出產於中國、日本、南洋兩處，因為多得多，所以，著名的各藥材對薔草打聽。此

有後，馳行的司馬官達：「薔草萬葉經，始佈子孫。」這種教并沒有被子，在本地家，此地地，與薔草的成，滋養草木若千年

草與「薔」同聲，因此它的衍化也上。

繼續，不要忘本。元朝不拒於此，這算得是婦孺之見。沙漠，世風惡劣，創欄打麥奇草，只堪留與人不乏忘本的福至活動。多後代繼承下來，但是孫子孫中還是考慮了一點。因為在這種地方，處處是危險，若不如人工地，是難以靠得住的。

在人們的意見中，「野」往往還是不相與真的威感，顯得不相。多少年來在京城城內，向已有種種的習慣，又

[illegible][illegible][illegible]

「便上座，」這位新來的職員一笑，「你姓李，上座，上座。」

「不會反對，他對我的印象十之九，」

伯伯，要不然，她也不會知

「得快，這是地產。」李雲天

雲天談一些在外面留學的

也談了，些別後情，當然

道地的，雲天不滿意，李雲

雲天但是聽到家門，他沒有

夫。他應該回家去，晚了，

金是相熟，請出一個吃頓，

得這件事，會出什麼結果，
